

EH HASSELBRING
mein BAUFACHZENTRUM

**WIR HABEN
IHR GANZES
HAUS AUF
LAGER.**

Beratung, Auswahl und Service
inklusive - Ihr Baufachzentrum
bietet einfach mehr.



STADE **BUXTEHUDE**
Klarenstrecker Damm 12 Ostmoorweg 39-41
Tel. (0 41 41) 5 27-0 Tel. (0 41 61) 7 17-0
www.hasselbring.de · info@hasselbring.de

Bützflether Handball Blatt

»Die Förderer«
der HSG Bützfleth/Prochtersen

Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 09.07.2022

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 12 / Jg. 24

Gastgeber müssen Menschen mögen...



Hartlef
GASTHOF · CATERING
seit über 125 Jahren
Hartlef's Gasthof

Für Ihre nächste Feier:

Erbsensuppe 7,60 €
Kartoffelsuppe 7,90 €
Gyrossuppe 9,60 €
Gulaschsuppe 11,50 €
zu allen Suppen liefern
wir Baguette Brot

Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

Bützfleth
900 Jahre



Bützflether Veranstaltungskalender 2022

Das öffentliche Leben blüht auf

Den Bützflether Veranstaltungskalender hat es zwei Jahre lang nicht gegeben. Das passierte nicht, weil ihn niemand zusammenstellen wollte sondern weil es einfach keine Veranstaltungen gab - wir hatten Corona. Endlich scheint sich das Blatt zu wenden. Bei einem Treffen der Bützflether Vereine und Verbände wurde deutlich, dass

wieder Schwungs ins öffentliche Leben kommen wird und es lohnt sich, wieder einen neuen Veranstaltungskalender zusammen zu stellen. Matthias Westermann vom Bürgerverein machte sich an die Arbeit und es stellte sich heraus, dass im zweiten Halbjahr also von Juli bis Dezember mehr Veranstaltungen geplant sind als in der Vor-Corona-Zeit.

In diesem Handball Blatt finden sie den neuen Veranstaltungskalender auf den inneren vier Seiten. Allein für die Zeit der Sommerferien finden Sie 18 Veranstaltungen - da müsste eigentlich für jeden etwas dabei sein. Auf das Handball Blatt müssen Sie in dieser Zeit verzichten. Wir werden vermutlich erst nach den Ferien wieder erscheinen.

Fahr lieber mit...

OSSI
das freundliche
TAXI

STADE: 04141
2244

anrufen · einsteigen · losfahren

NDB
TECHNISCHE SYSTEME

**Spitzenleistung
in Handwerk und Technik!**

Zusammen sind wir ein starkes Team

SELUSTA
EIN UNTERNEHMEN DER NDB GRUPPE

**NORDEUTSCHE
BAUSANIERUNG**

scan:it
Die Lösung für Ihr Business



LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Ahorn Apotheke

Deichstrasse 1 - Stade / Bützfleth
Tel: 04146 / 929 81-0

Für Ihre Gesundheit sind wir jetzt auch online für Sie da

Kostenloser Bestell- und Bring-Service
www.Apotheke-Kehdingen.de



Ihre Wohlfühlapotheken in Kehdingen



Alte Apotheke
Schulstr.1 - Drochtersen
Tel: 04143 / 221

Arnika Apotheke
Ziegelstr. 20 - Wischhafen
Tel: 04770 / 808 12-0

Adler Apotheke
Hauptstr. 51 - Freiburg
Tel: 04779 / 235

www.Apotheke-Kehdingen.de
Info@Apotheke-Kehdingen.de



StadeStrom_{regional}

Strom aus der Region – ein Beitrag zum Klimaschutz vor Ort

- ✓ Strom aus regionalen Erzeugungsanlagen
- ✓ Strom aus erneuerbaren Energien
- ✓ Unterstützung der Energiewende vor Ort
- ✓ Individuelle Anlagenauswahl

Jetzt informieren.
Wir beraten Sie gern!

Weitere Informationen
finden Sie unter:
www.regionalstrom-stade.de



Telefon: (04141) 404-400
WhatsApp: (04141) 404 - 444
energie@stadtwerke-stade.de
www.stadtwerke-stade.de

 Stadtwerke Stade
Ihr Energiebündel vor Ort

STANDFEST

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 · 21662 Stade
www.aos-stade.de

AOS
aluminiumoxid



Sandaufspülung in Abenfleth und Grauerort

Strand bei Grauerort während der Ferien für mehrere Wochen gesperrt

Wenn in Bützfleth und Umgebung sommerliche Temperaturen herrschen, zieht es viele Menschen raus an den Elbestrand. Vor allem Hundebesitzer und Familien mit Kindern nutzen gerne den Sandstrand bei Grauerort. Es ist Platz für alle. Sand kann nach Belieben umgebuddelt werden und bei Ebbe gibt es die Schlammpackung gratis.

Um die Deichsicherheit an der Elbe zu gewährleisten sind allerdings in diesem Sommer umfangreiche Sandaufspülungen auch im Bereich von Abenfleth bis Grauerort geplant. In Bassenfleth wurde mit entsprechenden Arbeiten begonnen. Die dortigen Spülarbeiten werden voraussichtlich in zwei

Wochen beendet sein. Unmittelbar danach geht es in Abenfleth weiter.

Die geplante Vorspülzeit beträgt ca. eine Woche. Die Maßnahme umfasst eine Uferlänge von ca. 800 m. Voraussichtlich werden 90.000 m³ Sand aufgetragen. Gewonnen wird der Sand im Rahmen der routinemäßigen Unterhaltungsbaggerei der Elbe. Die Planungen sehen die Schaffung eines auf Mittelwasser bezogenen hochwasserfreien Strandstreifens von mindestens 20 bis 30 m vor. Das Betreten des Baustellenbereichs ist während der Maßnahme aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt. Um die Bauarbeiten zu beschleunigen finden diese durchgehend 7 Tage pro

Woche und 24 Stunden pro Tag statt.

Der zum Uferschutz notwendige Sand wird von der Wasserseite aus über Spülleitungen von einem Schwimmbagger, der das Sand-Wasser-Gemisch in seinem eigenen Laderaum transportiert, auf die jeweiligen Uferstreifen gespült. Dabei gelangt das Sand-Wasser-Gemisch durch Schwimm- und Landspülleitungen ans Ufer. Nachdem das Wasser abgelassen ist, wird am Ufer das Material mit Hilfe von Kettenbaggern und Planierraupen gleichmäßig verteilt und profiliert. Federführend für die Maßnahmen ist das Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe-Nordsee mit Standort Hamburg.

Die Neuen sind die Alten



Die Freiwillige Feuerwehr in Bützfleth hat eine sehr junge Führungsspitze. Die scheint ihre Arbeit aber gut gemacht zu haben. Auf der Jahreshauptversammlung konnte sich Ortsbrandmeister Sebastian Junge (rechts) über die Bestätigung seines Stellvertreters Maik Bube (links) freuen. Einen ausführlichen Bericht über die Mitgliederversammlung gibt es im nächsten BHB.

Unsere Sicherheitskräfte von morgen

Gemeinsame Übung der Jugendorganisationen im Landkreis Stade

Es gibt im Landkreis eine Vielzahl von Organisationen und Vereinen, die sich das Wohl und die Sicherheit der Bevölkerung auf die Fahnen geschrieben haben. Sehr viele von ihnen haben auch Jugendabteilungen, um den Nachwuchs rechtzeitig für ihre Aufgaben zu gewinnen. Der Landkreis Stade hat in diesem Jahr eine Art gemeinsames Leistungstraining organisiert. Es findet am letzten Wochenende in den Sommerferien

am Sonntag, den 21. August ab 10:00 Uhr in der Festung Grauerort statt. Die Resonanz auf die Veranstaltung war überwältigend. Bisher gab es mehr als 500 Anmeldungen.

Bei der Übung sollen die Kinder und Jugendlichen die Möglichkeit haben, ihre erworbenen Fähigkeiten, Kompetenzen und ihre Teamfähigkeit unter Beweis zu stellen. Wichtig ist aber auch, sich gegenseitig kennen zu lernen, sich auszutauschen

und natürlich auch viel Spaß miteinander zu haben.

Die Übung ist übrigens keine geschlossene Veranstaltung, interessierte Besucher sind herzlich willkommen. Also Bützflether Mädchen und Jungs sattelt die Räder, kommt vorbei und schaut, was eure Altersgenossen so drauf haben.

Übrigens: eure Eltern oder Großeltern dürft ihr mitbringen.

Bericht: Karin Maldener

Blutspenden

Die Lage ist angespannt. Und in diesem Jahr sieht es sogar besonders bedrohlich aus, denn Corona hat zu einem noch größeren Rückgang der Blutspendebereitschaft geführt. Deshalb der dringende Appell des Roten Kreuzes: bitte spenden Sie Blut. Die nächste Möglichkeit dazu gibt es in Bützfleth am Dienstag, den 23. August in der Zeit von 16:00 - 20:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



Wiesner

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

Das
Handball Blatt
im Internet

Die Online-Ausgabe
finden Sie unter
[www.
buetzflether-handball-blatt.
jimdo.com](http://www.buetzflether-handball-blatt.jimdo.com)

Schiedsrichtertag



Etlliche Handballregeln haben sich verändert - da heißt es für unsere Schiedsrichter „Immer am Ball bleiben!“

Am Mittwoch den 29.06.2022 ist ein Großteil der Schiedsrichter der HSG Bützfleth/Drochtersen zusammengekommen, um den Verlauf und die neuen Regularien der kommenden Saison zu besprechen. Vorweg ist zu sagen, dass wir in den vergangenen zwei Jahren erfreulicherweise einen bewerkenswerten großen Zuwachs bei unseren Unparteiischen zu verzeichnen haben.

Der Abend startete mit einer von Olaf Bunge geleiteten Fortbildung über die ab dem 01.07.2022 neu ausgelegten Regeln. Kurz und knapp zusammengefasst umfassen diese Regeln folgenden Punkte:

Anwurfzone, Kürzung der Passanzahl von 6 auf 4 Pässen bei passivem Spiel, Kopftreffer des Torhüters nach freien Würfen werden nun auch im laufenden Spiel mit einer Zeitstrafe geahndet.

Nach der Regelkunde ging es über zu den organisatorischen Themen. Die Punkte Schiedsrichterausrüstungen, Schiedsrichtergespanne und Ansetzungen für Vorbereitungs- und Saisonspiele wurden besprochen. Nachdem der Pflichtteil erfüllt war ließen wir gemeinsam den Abend bei einer Bratwurst ausklingen und es gab für unsere neuen Schiedsrichter Gelegenheit, sich mit den „alten Hasen“ auszutauschen.

Bericht: Büşra Ersoy

Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderit
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderit@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000

**bs bilzhause.
rohde.
steffen.**

- Rechtsanwälte
- Fachanwälte
- Notare

**Egmont Bilzhause jr.
Katrin Marei Rohde
Nils Steffen**

Harburger Str. 97
21680 Stade
☎ 04141/2181 u. 3262
rechtsanwaelte@bilzhause.de
www.bilzhause.de



bestattungen meyer
Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209
Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de

Beach-Handball

Seit dem vergangenen Jahr haben wir neben unserer Halle auch ein Beachhandballfeld. Von unseren erwachsenen Spielerinnen und Spielern wird das sehr gut angenommen. Es macht einfach viel Spaß, bei sommerlichen Temperaturen nicht in der stickigen Halle sondern draußen trainieren zu können und anschließend sich im benachbarten Freibad erfrischen zu können.

Ist Beachhandball aber auch etwas für unseren ganz jungen Nachwuchs? Handball ist eine technisch nicht einfach zu beherrschende Sportart. Bei vollem Lauf prellen, sauber werfen und den Ball fangen, das erfordert viel Übung. Auf dem glatten Hallenboden fällt das schon nicht leicht, aber dann auch noch in mulligem Sand? Der Vorteil beim Beachhandball liegt aber darin, dass nicht geprellt werden kann, das Fallen ist auf weichem Sandboden wesentlich sanfter ist und außerdem wird mit einem viel weicherem Ball gespielt.

HANDBALL

Spielst du mit?

Spielst du gerne mit dem Ball und bist im Sommer gerne draußen? Dann schreibe dich doch mit deinen Freunden oder deine Freunde um Kontakt her zu stellen.

Beachhandball-Feld zwischen Sporthalle und Freibad in Bützfleth. Hier kannst du über deine Beachhandballtraining „Bismarckweg“.

Wir freuen uns auf dich!

Beachhandball-Schnupperstage finden statt am

| | |
|--|--------------------------|
| Samstag 11.06.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |
| Samstag 25.06.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |
| Samstag 02.07.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |
| Samstag 06.07.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |
| Samstag 16.07.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |
| Samstag 20.07.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |
| Samstag 23.08.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |
| Samstag 03.09.2022 von 10.00 - 12.00 Uhr | Kinder von 6 - 10 Jahren |

Wir haben uns deshalb entschlossen für die jüngsten Handballer (ab 6 bis etwa 10 Jahren) spezielle Trainingszeiten anzubieten, auch während der Ferienzeit. Wer kann teilnehmen? Eigentlich jedes interessierte Kind, es ist ein „Schnupperangebot“ auch für (noch) Nichthandballer oder Nichtvereinsmitglied - vorbei kommen und mitmachen!
Bericht Olaf Bunge



KAEFER
Wenn's drauf ankommt.

AUF UNS IST VERLASS.



Wärme-, Kälte-, Schallisolation
und Brandschutz

KAEFER Industrie GmbH
Hörner-Deichfeld-Ost 5, 21683 Stade
Telefon +49 4141 44 518

www.kaefer-industrie.com



Bützflether Veranstaltungskalender Juli - Dezember 2022

| Datum | Uhrzeit | Veranstaltung | Veranstalter | Ort |
|---------------|-------------|--|----------------------------------|--|
| 06.07. | 19:00 | Wohlfühlabend | Trägerverein Bützflether Freibad | Freibad Bützfleth |
| 08.07. | 18:00-22:30 | Sommernachtskirche „Träume“ | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |
| 13.07. | 19:30 | Mitgliederversammlung | Schützenverein Bützfleth | Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 16.07. | 11:00-22:00 | Knallgrau Zeitreise-Spektakel | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 17.07. | 11:00-19:00 | Markt mit Mittelalter, Fantasy u. Science Fiction | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 17.07. | 09:00-12:00 | Yoga und Brunch im Freibad | Trägerverein Bützflether Freibad | Freibad Bützfleth |
| 24.07. | 09:00 | Festungsfrühstück / Festungspicknick | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 30.07. | 12:00 | Fahrradtour nach Agathenburg | Landfrauen Kehdinger Moor | Hartlef's Gasthof Moor und Grundschule am Fleth in Bützfleth |
| 31.07.-12.08. | NN | Sommerfreizeit für Jugendliche in Dänemark (Kontakt Matthias Schlüter) | Ev.-luth. Kirchengemeinde | Dänemark |
| 03.08. | 19:00 | Wohlfühlabend | Trägerverein Bützflether Freibad | Freibad Bützfleth |
| 13.08. | 09:00 | Bestmann und Betriebsschießen | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 14.08. | 09:00 | Festungsfrühstück / Festungspicknick | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort e. V. |
| 14.08. | 10:00 | Bestmann- und Betriebsschießen | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 14.08. | 10:00 | Schützengottesdienst | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |
| 19.08. | 15:00 | 62. Bützflether Schützenfest | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 20.08. | 09:30 | 62. Bützflether Schützenfest | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 21.08. | 11:00 | 62. Bützflether Schützenfest | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |



Die Herausgabe des Veranstaltungskalenders wurde auf einer gemeinsamen Sitzung der Bützflether Vereine und Verbände beschlossen.

Finanziert wird er durch den Erlös des Verkaufs des örtlichen Gemeinschaftszelts.

Die Zusammenstellung der Veranstaltungen machte Matthias Westermann, Kontakt zu ihm unter mats1607west@gmail.com



Veranstaltungskalender Bützfleth Juli – Dezember 2022

| Datum | Uhrzeit | Veranstaltung | Veranstalter | Ort |
|--------|-------------|---|----------------------------------|---|
| 21.08. | 09:00-12:00 | Yoga und Brunch im Freibad | Trägerverein Bützflether Freibad | Freibad Bützfleth |
| 21.08. | 10:00 | Gemeinsame Übung der Jugendorganisationen | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 23.08. | 16:00-20:00 | DRK Blutspende | DRK Ortsverein Bützfleth | DGH |
| 24.08. | 16:00 | Stand Up Paddling | Landfrauen Kehdinger Moor | SUP Club Stade |
| 26.08. | 18:00 | Einschulungsgottesdienst (bei gutem Wetter Open Air) | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |
| 26.08. | 18:30 | Preisverteilung Schützenfest, Kinder und Jugend | Schützenverein Bützfleth | Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 26.08. | 19:30 | Preisverteilung Schützenfest | Schützenverein Bützfleth | Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 27.08. | noch offen | Einschulung Grundschule am Fleth | FV Kita und Schule | Grundschule am Fleth |
| 01.09. | 17:00 | Sitzung aller Ortschaften, Thema ISEK | Ortschaft Bützfleth | Realschule Camperhöhe |
| 01.09. | 19:45 | HOLK Kulturfestival STADEUM „Pink Floyd“ | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 02.09. | 19:45 | HOLK Kulturfestival STADEUM „Lotte Live“ | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 02.09. | 15:00-18:00 | 50. Integrationssportfest | TuSV Bützfleth | Sportanlage Bützfleth |
| 05.09. | 19:00 | Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 07.09. | 19:00 | Wohlfühlabend | Trägerverein Bützflether Freibad | Freibad Bützfleth |
| 07.09. | 19:00 | Mitgliederversammlung DRK | DRK Ortsverein Bützfleth | DGH |
| 08.09. | 19:00 | Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 09.09. | 18:30 | „Akustik Remembaaa and Friends“ | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 11.09. | 11:00 | Tag des Offenen Denkmals / der Offenen Tür | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 12.09. | 19:00 | Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 17.09. | 09:00 | Schmiedekunst mit Peter Kunkel | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 18.09. | 09:00 | Festungsfrühstück / Festungspicknick | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 21.09. | 18:00 | Sitzung Ortsrat | Ortschaft Bützfleth | DGH |
| 24.09. | 09:00 | Schmiedekunst mit Peter Kunkel | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 24.09. | 10:00 | Volksmarsch | Löschgruppe Bützflether Moor | Gerätehaus Bützflether Moor |
| 29.09. | 19:30 | Jahreshauptversammlung | Trägerverein Bützflether Freibad | Freibad Bützfleth |
| 02.10. | 10:00 | Plattdeutscher Gottesdienst zum Erntedankfest | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |
| 08.10. | 09:00 | Schmiedekunst mit Peter Kunkel | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 08.10. | NN | Lichter der Festung | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |

Veranstaltungskalender Bützfleth Juli – Dezember 2022

| Datum | Uhrzeit | Veranstaltung | Veranstalter | Ort |
|--------------|-------------|---|--|--|
| 08.10. | 19:30 | Laternenfest für Kinder | Schützenverein Bützfleth | Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 08.10. | 14:30 | Kinderdisco zum Ernteball | Löschgruppe Bützflether Moor | Hartlef's Gasthof Moor |
| 08.10. | 20:00 | Feuerwehr- und Ernteball | Löschgruppe Bützflether Moor | Hartlef's Gasthof Moor |
| 14.10. | 19:30 | Abschlusschießen Kleinkaliber | Schützenverein Bützfleth | Schießstand, Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 15.10. | 09:00 | Boßelturnier des Bürgervereins | Bürgerverein Bützfleth e. V. | bei der AOS |
| 15.10. | 09:30 | Landfrauenfrühstück | Landfrauen Kehdinger Moor | Gasthaus von Stemm |
| 15.10. | 19:30 | Laternenumzug | Löschgruppe Bützflether Moor | Gerätehaus Bützflether Moor |
| 16.10. | 09:00 | Festungsfrühstück / Festungspicknick | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 17.10-21.10. | NN | 10. Kinderfreizeit in Basdahl (Kontakt Matthias Schlüter) | Ev.-luth. Kirchengemeinde | Basdahl |
| 30.10. | 10:00 | Jubiläumskonfirmation | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |
| 05.11. | 13:00-19:00 | Bürgermeister-von-Schassen-Fußballturnier | TuSV Bützfleth und Ortschaft Bützfleth | Sportanlage Bützfleth |
| 05.11. | NN | Lichterfest für Kinder | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 11.11. | 19:30 | Preisskat | Löschgruppe Bützflether Moor | Gerätehaus Bützflether Moor |
| 13.11. | 09:45 | Kirchgang Volkstrauertag | Schützenverein Bützfleth | Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 13.11. | 10:00 | Gottesdienst mit anschl. Kranzniederlegung zum Volkstrauertag | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |
| 25.11. | 19:00 | Adventsschoppen in der Festung | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 26.11. | 11:30 | Weihnachtsmarkt in der Festung | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 27.11. | 11:00 | Weihnachtsmarkt in der Festung | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 29.11. | 16:00-20:00 | DRK Blutspende | DRK Ortsverein Bützfleth | DGH |
| 30.11. | 18:00 | Sitzung Ortsrat | Ortschaft Bützfleth | DGH |
| 01.-23.12. | 18:00 | Lebendiger Adventskalender | Bürgerverein Bützfleth e. V. | diverse |
| 02.12. | 19:00 | Adventsschoppen in der Festung | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 03.12. | NN | Fahrt zum Bremer Weihnachtsmarkt | Bürgerverein Bützfleth e. V. | Parkplatz „Penny“ |
| 03.12. | 14:30 | Weihnachtsfeier Senioren | Schützenverein Bützfleth | Schützenhalle „Klein Helgoland“ |
| 09.12. | 10:00 | Adventsschoppen in der Festung | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 09.12. | 16:00 | Adventsfeier an der Feuertonne | Landfrauen Kehdinger Moor | Gerätehaus Bützflether Moor |
| 16.12. | 19:00 | Adventsschoppen in der Festung | Festung Grauerort e. V. | Festung Grauerort |
| 24.12. | NN | Christvespern (bitte aktuelle Zeit- und Ortsangaben beachten !) | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |
| 31.12. | 16:30 | Jahresabschlussandacht | Ev.-luth. Kirchengemeinde | St. Nicolai Kirche |

Veranstaltungskalender Bützfleth Juli – Dezember 2022

Ansprechpartner und Anschriften der Vereine und Institutionen

| Institution u. Ansprechpartner | Anschrift | Telefon | Email Adresse |
|---|--------------------------------------|------------------------------|--|
| Attraktives Bützfleth e. V. Peter W. Schneidereit | Elbstraße 19 21683 Stade | 04146-5272 | peter.schneidereit@t-online.de |
| AWSV Uwe Merckens | Sandersweg 23 21683 Stade | 0177-2292481 | email@uwe-merckens.de |
| AZV Bützfleth / Assel Marlies Bröcker | Kirchstraße 13 21683 Stade | 04146-5999 | azv@buetzfleth.de |
| Bürgerverein Bützfleth e. V. Reinhard Ahrens | Götzdorfer Straße 167 21683 Stade | 04146-5248 0171-7516514 | ahrens167@aol.com |
| Die Förderer Björn Schmidt | Sperlingsweg 4 21683 Stade | 04146-909770 | schmidt-buetzfleth@t-online.de |
| DRK Ortsverein Bützfleth Gunda Bunge | Erlenweg 66 21683 Stade | 04146-5607 0160- 92861232 | gunda.bunge49@gmail.com |
| Festung Frauerort e. V. Peter W. Schneidereit | Elbstraße 19 21683 Stade | 04146-5272 | peter.schneidereit@t-online.de |
| FV Feuerwehr Olaf Bolz | OMW 279 21683 Stade | 04146-909636 | olaf.bolz@gmx.de |
| FV Jugendfussball Hartmut Borchers | Libellenweg 16 21683 Stade | 04146-930596 | hartibuetz@gmx.de foerdereverein.jugendfussball.tusv@gmx.de |
| FV Kita und Schule Bützfleth e. V. Lisa Stephan | OMW 353 21683 Stade | 04146-5393 | liskotzky@googlemail.com |
| Grundschule am Fleth Sabine Wolff-Stamer | OMW 353 21683 Stade | 04146-5393 | grundschule-am-fleth@t-online.de |
| Handballblatt Bützfleth Karin Maldener | Am Heidberg 4 21682 Stade | 04141-982606 | info@tusv-handball.de |
| Kindertagesstätte Bützfleth Susann Köncke | Kirchstraße 13 21683 Stade | 04146-1052 | kiga-buetzfleth@ewetel.net |
| Landfrauen Kehdinger Moor Martina Neumann | Borsteler Weg 11 21683 Stade | 04146-5548 | neumann.martina02@gmail.com |
| MIB-Miteinander in Bützfleth | Kirchstraße 10 21683 Stade | 04146-220 | kg.buetzfleth@evka.de |
| Ortsbücherei Bützfleth Marlis Struchka | Kirchstraße 13 21683 Stade | 04146-1051 | struschka.marlis@gmail.com |
| Ortsbürgermeister Christoph von Schassen | Kirchstraße 13 21683 Stade | 04146-1051 | christoph-schassen@t-online.de |
| Ortschaftsverwaltung Daniela Thielker | Kirchstraße 13 21683 Stade | 04146-1051 | daniela.thielker@stadt-stade.de |
| Ortsfeuerwehr Bützfleth Sebastian Junge | OMW 279 21683 Stade | 0151-27150000 | feuerwehrbuetzfleth@t-online.de |
| Parkinson Vereinigung Karl-Heinz Szidat | Feldstreek 65 21683 Stade | 04146-363 | kuddel.s@gmx.de |
| Schützenverein Bützfleth Dieter Köhler | OMW 265a 21683 Stade | 04146-405 | koehler-buetzfleth@t-online.de |
| St. Nicolai Ev.-luth. Kirchengemeinde Heike Kehlnebeck | Kirchstraße 10 21683 Stade | 04146-220 | kg.buetzfleth@evka.de |
| Trägerverein Bützflether Freibad e. V. | Am Schwimmbad 21683 Stade | 04146-5771 | hannes.rolapp@vgh.de |
| TuSV Bützfleth Jan Horwege | Hafenstraße 6 21683 Stade | 04146-6344 | tusv-vorstand@t-online.de |
| Webmaster www.buetzfleth.de Jan Horwege | Hafenstraße 6 21683 Stade | 04146-6344 | jan.horwege@buetzfleth.de |





**wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!**



**EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH**
Anlagentechnik
in Perfektion

Fliethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

Mitgliederversammlung des TuSV Bützfleth

Sitzung in Rekordtempo absolviert

Der Termin der ordentlichen Mitgliederversammlung des TuSV wurde auch in diesem Jahr von Corona diktiert. Nicht wie gewohnt im März konnte getagt werden, sondern der 1. Juli wurde zum festgelegten Ausweichtermin. Das schien nicht allen in Auge und Ohr gegangen zu sein, denn mit insgesamt 35 Anwesenden war die Resonanz mehr als überschaubar.

In seinem Rückblick auf das abgelaufene Sportjahr konnte sich der 1. Vorsitzende des TuSV, Jan Horwege, kurz fassen. Corona hatte keine herausragenden Ergebnisse zugelassen. Mit Bedauern musste er die altersbedingte Auflösung der bekannten und beliebten Showturngruppe "Sweet Sixteen" bekannt geben, die über viele

Jahre Bestand hatte. Herauszuheben sei die Fertigstellung des neuen Verkaufsstandes auf dem Sportgelände. Damit habe der TuSV einen neuen Blickfang geschaffen mit Eigenmitteln und organisiert durch Bernd Bischoff.

Mit Dank an alle Vorstandsmitglieder, Mitarbeiter, Helfer und Gönner des Vereins und an die politischen Entscheidungsträger vor Ort, schloss Jan Horwege seinen Bericht.

Ein Lob für Kassenwartin Renate Henn gab es durch die Kassenprüfer. Sie habe den TuSV nicht nur finanziell sicher durch das schwierige Pandemiejahr geleitet, sondern habe zudem auch noch eine übersichtliche und stimmige Kasselführung vorgelegt, waren sich Heiko Hilck und Rolf Kö-

ser einig. Einig waren sich auch die Anwesenden, als es um die Entlastung des Vereinsvorstandes ging. Das Votum dafür war einstimmig.

Bei den Vorstandswahlen waren drei Ämter neu zu besetzen. Eigentlich wollte Jan Horwege nach zehn Jahren im Amt, nicht mehr zur Wahl des 1. Vorsitzenden antreten. Weil kein Nachfolger gefunden wurde, macht er nun das Dutzend voll und steht für zwei weitere Jahre zur Verfügung. Ebenfalls nach 10 Jahren als Schriftwart war für Rudolf Ohm endgültig Schluss. Auch hier gab es keinen Nachfolger. Eine interne Lösung muss nun die Lücke schließen. Die neue Leiterin der Gymnastikabteilung heißt Daniela Schilling. Sie folgt auf Sabine Bischoff, die das Amt fünf Jah-



re inne hatte und aus familiären Gründen passen musste. Alle weiteren Vorstandsmitglieder verblieben in ihren Ämtern.

Der sonst so umfangreiche Tagesordnungspunkt Ehrungen war dieses mal ungewohnt klein besetzt und ging flott über die Bühne. So konnte der alte und neue Vorsitzende die Versammlung in neuer Rekordzeit knapp vor 21:00 schließen.

Bericht: Rudolf Ohm

Hast du Lust auf ein FSJ?

Wir, die HSG Bützfleth/Drochtersen und der TuSV Bützfleth, bieten dir dazu die Möglichkeit mit einem interessanten Aufgabenfeld in diversen Sparten wie Turnen, Fußball, Handball, Integrationssport

Was bekommst du?

Trainer C-Lizenz Ausbildung
Taschengeld
Persönliche Betreuung mit regelmäßigem Feedback
Viele Kontakte innerhalb des Vereins
Unterstützung während des gesamten Jahres

Interessiert? Infos bekommst du bei
Jasmin Bösch (Jasmin.boesch94@gmx.net)

Aufgaben

Sportunterricht/AGs (mit-)gestalten
Mannschaften und Sportgruppen begleiten
Unterstützung der Vereinsleitung
Bei Interesse Mitarbeit beim Handball Blatt

Was lernst du?

Gruppen leiten
Zeitmanagement/Organisation
Teamarbeit mit Trainern/innen
Trainingskonzepte erstellen
Vielfältige Problemlösung

Voraussetzungen

Sport-/Handballbegeisterung
Spaß am Umgang mit Kindern/
Jugendlichen
Offene Kommunikation
Bereitschaft zur Wochenendarbeit

Einsatzbereiche

Grundschule
Vereinstraining
Integrationssport
Administrative Aufgaben
Mitarbeit
Projektarbeit im Spielbetrieb



Physiotherapeut - Krankengymnast
 Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
 Telefon 04146 - 928770
 www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
 Hausbesuche
 Fango & Massage

Festival „Aufm Platz“

Auch 2022 war das Festival wieder in 16 Orten in Niedersachsen unterwegs - auch in diesem Jahr wieder mit der Station Grauerort.

Das Markenzeichen der Veranstaltungen: eine mobile Bühne und weiße Klappstühle. Das kleine Technik-Team kam zum Aufbau nachmittags auf leisen Sohlen und ebenso wurde nach dem Programm wieder abgebaut und zum nächsten Ort gefahren, um für die Gäste Kultur zum Erlebnis zu machen. Und das alles umsonst und an der frischen Luft, finanziert von der Niedersächsischen Sparkassenstiftung und VGH-Stiftung. In Grauerort durften sich die ca. 85 Besucher*innen auf den bekannten Schauspieler Heikko Deutschmann und das Ardeo Quartett freuen. Er erzählte die

Geschichte des englischen Seefahrers und Nordpolforschers John Franklin. Dieser hatte mit eisernem Willen die Nordwestpassage gesucht, möglicherweise nicht komplett gefunden - aber diese Fahrt mit seinem Leben bezahlt. Die vier jungen Musikerinnen vom Ardeo Quartett spielten ebenso mit voller Leidenschaft Musik von Purcell, Schubert, Mendelssohn Bartholdy und Dvorak.

Alle, die an diesem Abend dabei waren, werden ihr Kommen nicht bereut haben. „Entschleunigt“ so das Motto von Sprache und Klängen. Eine tolle Lesung, begleitet von eindrucksvoller Musik, dazu eine herrliche Abendstimmung mit dem wunderschönen Ambiente der Festung Grauerort.

Bericht: Kurt von Schassen

Schon gewusst? Für EyeMax-Brillenfassungen gibt es sogar Handball-Wechselbügel.

Nutzen Sie Ihren Heimvorteil!
 Vereinsmitglieder **sparen jetzt 10%** auf die Komplettbrille.

*Aktion gültig bis 31.03.2023. Mitbringen dieses Abschnitts ist Voraussetzung.
 Kodak Markengläser aus Kunststoff, superentspiegelt, hartverleget, ohne Beschränkung der Gläserstärken (soweit techn. möglich). Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar.

Kodak LENS Buxtehude
 Ihr Optiker Andreas Schier
 Telefon.: 04163 9004396
 E-Mail: info@optiker-buxtehude.de

Buxtehude
 in Hedendorf an der B73
 Cuxhavener Str. 181A
 21614 Buxtehude-Hedendorf

Öffnungszeiten:
 Montags- Freitags:
 9:30 - 18:00 Uhr
 Samstags:
 10:00 - 14:00 Uhr

Ausreichend
 kostenlose
 Parkplätze
 direkt vor
 unserem
 Geschäft!



Landfrauen ganz sportlich

Radtour und Kurs im Stand Up Paddling

Für die Zeit der Sommerferien haben die Landfrauen zwei „sportliche Events“ organisiert. Am Samstag, den 30. Juli veranstaltet der Kreisverband der Landfrauen eine „Sommerfahrrad-Stern-tour“. Aus allen Teilen des Landkreises Stade fahren Gruppen zum Schloss Agathenburg. Die Bützflether starten um 12:00 Uhr in Bützflethermoor bei Hartlefs Gasthof und um 12:30 Uhr ist ein Halt in Bützfleth auf dem Parkplatz bei der Grundschule. Gegen 14:00 Uhr sollte das Ziel erreicht sein und alle Radlerinnen können sich bei Kaffee und Kuchen stärken. Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung bis

zum 23.07. bei Marina Klefke, Tel. 04146-5651 wird gebeten.

Für's Stand Up Paddling am Mittwoch, den 24. 08. um 16:00 Uhr ist eine Gebühr von 30 € fällig. Darin ist die Leihgebühr für das Board enthalten. Treffpunkt ist der SUP Club in Stade am Holzhafen. Es gibt zunächst eine Einweisung durch den Trainer und dann geht es ab auf den Burggraben. Der Kurs ist auch für Anfänger und Nichtkönnler geeignet, schwimmen sollte man aber können. Zusätzliche Infos und Anmeldung bis zum 17.08. bei Bianka Tripmarker unter der Telefonnummer 04148-347.

Bericht: Ina Plath

knall|grau
 Zeitreise Spektakel
 16. + 17.07.2022
 Samstag: 11- 22 Uhr Sonntag: 11-18 Uhr
 Zeitreisemarkt und
 Konzerte von u.a. Samstag

INCANTATION
 WÜRCHENFLUG
 IMMERSERD IN BLACK
 Kinderprogramm mit
 u.a. Hüpfburgparcours,
 Zeitreisenden,
 Schminken, Tattoos...

Eintritt 10,-€ /Kinder 7,-€
 Wochenende Familie 25,- €

Festung Grauerort



DOW

®

Dow in Stade Bützfleth

Gestalte Deine Zukunft mit uns.

Weitere Informationen online unter
www.dow.de

Dow Stade Produktions GmbH & Co. OHG,
Bützflether Sand, 21683 Stade

Nutzen Sie Ihre Chance mit uns! Wir realisieren Ihr individuelles Projekt.

Investoren, Grundstücksinhaber und zukünftige Nutzer profitieren von der ganzheitlichen Planung, Betreuung und Realisierung die LINDEMANN als Komplett Dienstleister seinen Kunden bietet.



J. Lindemann GmbH & Co. KG
www.lindemann-gruppe.de | Telefon 04141 526-0

Mehr rausholen aus meinem Geld?

Mein Konto kann das.

Mit den zahlreichen Zusatzleistungen des Sparkassen-Girokontos organisieren Sie Ihre Finanzen noch einfacher.
sparkasse.de/meinkonto

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Stade-Altes Land

DEIN TEAMSPORTPARTNER VOR ORT • 2 MAL IN STADE

INTERSPORT ROLLF

- TEAMSPORTBEDARF FÜR VEREINE
- LAUFKURSE MIT BIANCA
- GROSSE AUSWAHL
- GROSSE ANGEBOTE
- TOLLE AKTIONEN & EVENTS

WIR BLEIBEN MIT EUCH AM BALL

Filiale CITY
Hökerstr. 42 • 21682 Stade
04141/44443

Filiale Marktkauf
Drosselstieg 77 • 21682 Stade
04141/6902733

www.intersport-rollf.de
facebook.com/intersportrollf
[instagram@intersportrollf](https://instagram.com/intersportrollf)



Von Sportlern für Sportler

**AUSBILDUNG ALS ANLAGENMECHANIKER/IN FÜR
SANITÄR-, HEIZUNGS- UND KLIMATECHNIK**



Bei uns kannst du aufdrehen, Gas geben und wenn's sein muss auch mal Dampf ablassen. Und dafür gibt's auch noch Kohle.

JETZT BEWERBEN!
www.seusta.de